

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و ! کلنجی فقراتدن باحث مصور
جریده در .
هر نوع خصوصیات ایچون غزته تک مدیری
سعادتلو طاهر بک افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

ارتقا

(ارتقا) تک استانبول و طشره ایچون
بر سنه ک آیه سی ۳۲ فروشدر .

مخانی بالجه اریاب قله آییقدر . هر الی
قلم طوتان یازمه بیلیر .
اداره خانه سی باب عالی جاده سنده ۴۰
نومرولی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA

نسخه سی : ۱۰ پاره

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر

نسخه سی : ۱۰ پاره

بومبرك اصل بر تادرد صنعت اولديغى اكلامق ايجون كتابزده كي رسمنه نظر ايتك
كافيدر . فقط تاسف اولور كه اثنای تعميرده مبرك نون طبعسى اوزرينه اياوز ركننده
تقيل بر بويكچيريله رك لطافت اصله سنده ابدى برلكه سورولمى .

بوجامع شريف برمدت خراب بر حالده طورمش ايكن شوكتماي ، قدسيت نصاب
اقدمن حضرتلرينك امر وفرمان هايونلرله بوندن چند سنه اول تعمير وتولون ايدلرله رك
برده اوزره عنابت واحسان بيورلمش ابدى . ليالى مباركهده بو اوزره نشرانوار واضواء
ايلدكه محراب نورانيت نصابه قارشو جهه ساي عبوديت اولان موحدن دعوات مفروضه
حضرت خلافتناهي تريتيل وتكرار ايله صفا سنج حضور اولورلر .

تربه جامع شريفه متصل اولوب قيوبي ايجوروده در . اوج درت اياق طاش مرد يونه
چيله قدن وايكي باصيق قيودن كچلدكن سوكره تر بهه كي ريلور . تر بهك ايجوروشى هر درلو
تصنعات معماریه دن عارى ، غایت ساده در . احتمالكه وقتيله يك جوق مزین ايمش .

بو تر بهده زبور ابادي تجيل اولان مصحف شريف كحل عبون تعظيم وتوقير وتبركات
قدیمه دندر . (۳۷۰) سال هجري سنه طوغري يازلديغى كتابه سندن اكلاسيان بو كتاب مين
الكفيس هند اباديسى اوزرينه خط كوفي ايله يازلمش اولوب حقيقه لری مسطيلدر . هر حقيقه
سند درت سطر واردر .

فاتح سلطان محمد خان حضرتلرينك سمرای هايوندم خاكاي عالی فاتحانه لرينه عرض
تبريكات اولنديغى صروده مقابله « شهدايه رحمت رحمان ، غايزلره شرف وشان ، تبعه مه
فخر وشكران لاقدر ! » خطاب حكمت پروانه سيله جمله تي تشيط بيورمش اولدقاری
بو تر بهه كي خصوصي كتبخانه ده ال يازيسي ايله يازلمش بر كتابه مندر جدر .



شمس تبریزی دركاهي جوازنده ياوز سلطان سليم خان حضرتلرينك اثار خيريه
لرندن بولنان چشمه ك ارقه طرفنده واسع بر باغچه واردر كه ، اوراده وقتيله برشاي عالی
موجود ايمش حق ارمق محله سنده بوساك تمللرينه آمادف ايديلور . بوكا (اسبباتان
سراني) ديرلرمش .

بودآرنك مزينات نفيسه سندن اولوق اوزره قورجسامتده غايت مزین بر آينه وقتك
جاي سنده و برلمش ، بعده مشاراليه شيخ محمد چليك قزبنه يعنى مرحوم طرقيجي
ددهك بيوك والده سي ، ومحمد جاي مرحومك همشيره سي فاطمه خانم جهاز هديه سي
اوله رق ترك ايدلمشدر .



اشبوتر بهده ركن الدين مسعود ، عز الدين قليج ارسلان ثانی ، غياث الدين كيخسرو
اول ، ركن الدين سلمان ، علاء الدين يقباد اول ، ركن الدين قليج ارسلان ، علاء الدين
يقباد ثانی ، غياث الدين كيخسرو ثالث مدفوندرلر .

صندوقلر ك ترتبي شسو وجهله در كه : بش صندوقه يان يانه در . بونلرك اوكنده ايكي
صندوقه ده واردر كه برينك اوزرينده مصطفای زبور ، ديكرينك اوزرينده محمود ياور
يازيلدر .

بوايكي صندوقه ك اوزر لرينه ياشد يرلمش اولان كاغده هر تقدربوايكي اسم محررايسده
بو كاغذ پارچه لرينك صكره دن ياشد يرلديغه شهه بو قدر . هر حالده بونلر ده ملوك سلجوقيه دن
اولوق محتملدر .

سالف الذكر ذوات عاليه يك صندوقه لری الكفيس جيندن معمولدر . هر صندوقه ك اوزرينده
مدفون اولان ذاك اسمي ، پدرينك اسمي ، بيوك پدرينك اسمي چيني اوزرينه نقش ونحور
ايدلمش اولديغى حالده اثنای تعميرده قبرلرك اوزرينده قابلامه اولان چيني لر يكديكركه
قاريديرلشمشدر . بو صورته برينك اسمي ديكرينك قبری اوزرينه قونالمشدر . ليكن كيخسروك
قبری ضرر سز جدر . بوندن اون اون بش سنه اولكي تعميرده بوجسدلر موميا حالتده هر
كسك مشهودي اولمشدر . ذاتا قونيه ده جناب مولانا ، قرمطاي ، صاحب عطا كي كلين
ومشاهيرك قبرلری هپ بو بولده در . جمله سي قديمأ واخيرأ مشهود اولمشدر . بو تر بهك الی
محزن اولوب اموات اوراده دميردن معمول قاربوله كي برسدير اوزرينه قونالمشدر .

مابعدی وار

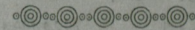
مدیر مسئول : محمد ظاهري

« ايلك قرائت و حجا دخی مستثا اولميرق
درساری تحته اوزر زنده وريزكر . حسن
نتيجه وموافقيت حصولده اشتباه ايدر ايسه كر
ديلسر وصاغرلر درس خانه سنده كلكنز .
يقينأ ادعا ايدرم كه آنلر هچ برسي اوقوبوب
يازميلمك ايجون يكرمي درس دن زياده تعليمه
محتاج اوليور »

سيفارك بوفكرينه هم قرائت ، هم خطي
بر زمانده تدريس وتعليم خصوصنده التزام
ابتديكي اصوله معارض يك جوق كي مسهلر
واردر .

فقط مومي اليه ادعاسنه حديث ومثالثه
بالفعل اراد دليل وبرهان ايدور . اصول
مذكور ك قوايدي حقيقه شهه يذللر كسيدلر .
ديلسر وصاغرلر ده رأى العين مشاهده ايله
سينلر دبور . كنديسي مسلك تعليمده سنه لر
كچيرمش ، خالاده فرانسه دارالمعلمين لرندن
برنده خواجيه در . افاداني مديد برسي
وتجربه ك ، درين بروقوق واختصاصك

فريدون



بروسه دن نويسر ساعت

سياح : محضيا

قوسيه بهده تاريخيه سنك حاوي اولديغى كنوز معرفت وبدايعه دار زده هنوز برادر
وجوده كتورلمه سي تقدريشان تاسف ايسه ، صنايع بديعه اسلامك مفتون بدايي اولان
بعض اورويامد قفلرينك بر خيلي قداكاراق اختياريله بورالره قدر كلوب مباني نفيسه
اسلاميه يي كونلر جه تدقيقدن صوكره مصور اثار مكملة نشريله قبض اسلامي انظار
نفايسه پروانه عرض وتقدريم ايجاري اورته موجب ممنونيت واستحساندر .

حق قونيهده ايشيتديكمه كوره المان ميندرلرندن بری قره طائي مدرسه مشهوره
ومعروفه سنك او محشم ودلارام قه سنده كي نقوشی صورت مخصوصهده اسكه قوره رق
اساسلي بر صورتده تدقيق و همان كاغذ لريله نقوش ومزیناتك عيقي استنساخ ايلمشدر .
صنائع نفيسه وبدايعه يه مفتونيت ومجوليتك درجه بالا تربيتي اكلاملي !



ساثر اثار سلجوقيه كي بوجامعك محرابي دخی نظر فرسيدر . اطرافي قيارته آيلدين
آيات كريمه ايله مزین وبر طاقم نقوش ظريفه ايله موشج اولوب خطوط مباركه بياض بوياء
ايله تولون ايدلديكي حالده نقوش ساثره نظره خوش كورشته جك الوان مختلفهده بولنمشدر .
بومعبد مباركك منبري ده نوادر اثار نفيسه دندر . اياوز اغاجندن معمول اولان اشبو
منبر عرب اصولنده ، بر طاقم نقوش واشكال هندسيه ايله پريزب ولطافت اولوب صاغ
طرفنده دخی « عمل ستاد مكي (زرتي ؟) الحاجي الاخلاطي وفرغ منه في رجب سنده
مخمين وخمس ماه » عبارلری مقوشدر كه ، منبري ياپاكك اسميدر . تاريخندن اكلا شديافته
كوره جامعك اكندن نقش الی سنه اول يابلمشدر .